

# Договор на оказание гостиничных услуг

№ HS-16

« 19 » январь 2022 г.

г.Карши

Общество с ограниченной ответственностью «KESH-AVTO-TRANS», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице управляющего гостиницей «SULTAN» Рустамов А., действующего на основании Устава с одной стороны, Ульяна Рахимова именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице О.Н. Мамитов действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем.

## 1. Предмет Договора

- 1.1. Предметом настоящего Договора является обеспечение «Исполнителем» гостиничных услуг в гостинице «SULTAN» для «Заказчика».
- 1.2. Стоимость услуг настоящего Договора указывается в Приложение №1, которое является неотъемлемой частью настоящего договора, Другие виды услуг, стоимость которых не оговорены настоящим договором определяется и устанавливаются действующими прейскурантами «Исполнителя».

## 2. Понятия и термины, применяемые в настоящем договоре

- 2.1. Стандартное время заезда, как правило после 13:00 часов по местному времени.
- 2.2. Расчетный час – 12:00 часов по местному времени.
- 2.3. При заезде после 24:00 до 13:00 часов взимается плата в размере 100% от стоимости номера.
- 2.4. Поздний выезд между после 12:00 – 16:00 часами оплачивается в размере 50% стоимости номера, а после 16:00 часов оплачивается в размере 100% стоимости номера за одни сутки.
- 2.5. Заявка – письменный документ Заказчика, предназначенный для предварительного заказа гостиничных услуг или другого сервиса.
- 2.6. Бронь – подтверждение Исполнителя о принятии Заявки Заказчика к исполнению, с указанием даты и номера брони.

## 3. Порядок бронирования

- 3.1. Бронирование гостиничных услуг осуществляется на основании письменной заявки на бронирование, которая должна содержать следующие сведения:
  - Ф.И.О. Гостей Заказчика;
  - количество и тип бронируемых комнат, варианты размещения (одноместное, двухместное, люкс и т.д.);
  - продолжительность пребывания;
  - дату и время заезда и выезда;
  - информация по оплате (полная или частичная оплата Заказчика или оплата Гостем);
  - иные сведения;
  - ссылка на номер и дату договора.
- 3.2. Заявки на размещение (не более 5 человек) подаются как правило не позднее 5 (пяти) дней до даты заезда.
- 3.3. Заявки на размещение Групп гостей (более 5 человек) – не позднее 7 (семи) дней до даты заезда.
- 3.4. При наличии свободных номеров и согласования с Исполнителем, заявки на размещение могут подаваться позднее сроков указанных в пунктах 3.2 и 3.3
- 3.5. Исполнитель подтверждает бронирование в течение 24 часов с момента получения Заявки Заказчиком
- 3.6. Фактом подтверждения бронирования гостиничных услуг является письменное уведомление Исполнителем о предоставлении услуг согласно полученной Заявке с присвоением номера брони, отправленное в адрес Заказчика.
- 3.7. В случае несвоевременного отказа и/или изменения условий Заявки, влекущих упущенную выгоду Исполнителя, Заказчик уплачивает Исполнителю штраф:
  - при отказе:
    - за 48-24 часов – стоимость уплаченная за бронь;
    - менее чем за 24 – полную стоимость проживания всех заявленных номеров за 1 сутки.

## 4. Права и обязанности сторон

- 4.1. Исполнитель принимает на себя обязательства:

- 4.1.1 Обеспечить бронирование комнат и/или других услуг при их наличии в соответствии Заявкой Заказчика на условиях настоящего договора.
- 4.1.2. Предоставить Заказчику для размещения и обслуживания Индивидуальных и/или Групп гостей комнаты и другие дополнительные услуги, согласно Брони при наличии их предварительной оплаты.
- 4.1.3. Обеспечить своевременное оформление и регистрацию проживающих Исполнителем.
- 4.1.4. Предоставлять информацию об условиях обслуживания и Правилах проживания Исполнителя.
- 4.2. Исполнитель имеет право:
- 4.2.1. Требовать от Заказчика полной и своевременной оплаты за услуги, возмещения упущенной выгоды, а также полного возмещения ущерба нанесенного Исполнителю лицами направленными Заказчиком.
- 4.2.2. При наличии свободных гостиничных номеров, разрешить ранний заезд и/или поздний выезд гостей. Для гарантирования раннего заезда номер бронируется с предыдущего дня и оплачивается за сутки. Поздний выезд подлежит дополнительной оплате.
- 4.2.3. Исполнитель так же имеет право делать скидки на оплату за гостиничные номера в зависимости от (сезона, постоянства посещения, количества гостей, конкурентоспособности, и других случаев вынуждающих делать скидки)
- 4.3. Заказчик обязуется:
- 4.3.1. Направлять Заявку с полным перечнем необходимой информации в установленные договором сроки.
- 4.3.2. Оплатить услуги Исполнителем в полном объеме и в установленные сроки.
- 4.3.3. Нести ответственность за возмещение материального ущерба Исполнителем, нанесенного со стороны гостей Заказчика.
- 4.3.4. Своевременно аннулировать и/или вносить изменения в ранее поданную Заявку.
- 4.4. Заказчик имеет право:
- 4.4.1. Отказаться от подтвержденной Брони или вносить изменения в Заявку не менее чем за 48 часов до времени заявленного заезда, без уплаты штрафных санкций в пользу Исполнителя.
- 4.4.2. Получать необходимую информацию об оказанных услугах.

#### **5. Условия оплаты и порядок взаиморасчетов**

- 5.1. В случае осуществления оплаты со стороны Заказчика:
- 5.1.1. Оплата за оказанные услуги для резидентов Республики Узбекистан (в дальнейшем РУз) будет осуществляться в национальной валюте РУз, с учетом НДС,
- 5.1.2. Вместе с подтверждением Заявки на бронирование, Исполнителем выставляется счет на оплату в размере стоимости забронированных номеров, с указанием суммы за бронь отдельной строкой
- 5.1.3. Оплата суммы за бронь составляет 30% от стоимости забронированных номеров
- 5.1.4. Оплата суммы за бронь оплачивается не позднее 4-х банковских дней до фактического заезда гостей . при наличие счета на оплату. Остальная сумма оплачивается не позднее 2-х банковских дней до фактического заезда гостей
- 5.1.5. В случае не поступления средств предоплаты в установленные сроки согласно представленного расчета, Исполнитель имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения Заявки Заказчика и реализовать услуги другим лицам. При этом, Исполнителем сохраняет за собой право на получение и/или удержание штрафных платежей, указанных п. 3.7. договора.
- 5.2. В случае осуществления оплаты со стороны иностранных граждан (гостей):
- оплата за услуги размещения и сопутствующих услуг, которые входят в стоимость номера будут осуществляться в в любой форме оплаты..
- 5.3. Другие (сервисы) аренда зала, кофе брейк, обед, ужин все услуги предоставляется после 100% ной предоплаты с учетом НДС.
- 5.4. В стоимость гостиничных услуг указанных в Приложении №1 все включается в стоимость номера, (завтрак, парковка, интернет, туристический сбор в размере 10% от МРЗП), за каждый день проживания гражданина иностранного государства и лица без гражданства , разместившегося в Гостинице.

#### **6. Форс-мажор**

- 6.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение или несвоевременное выполнение какого-либо обязательства по настоящему Договору, если это невыполнение или несвоевременное выполнение обусловлены Форс-мажорными обстоятельствами. Форс-мажорными обстоятельствами считаются пожар, стихийные бедствия, забастовки, правительственные постановления и распоряжения государственных органов, а также другие аналогичные обстоятельства, препятствующие выполнению обязательств по настоящему Договору. Форс-мажорные обстоятельства должны быть подтверждены компетентными органами.
- 6.2. В случае возникновения указанных обстоятельств, Стороны немедленно извещают в письменном виде друг друга в течение 10 календарных дней с момента их наступления.

Обязательства по настоящему Договору подлежат выполнению по истечению действия обстоятельств, указанных в п. 6.1. Договора.

### 7. Рассмотрение споров

7.1. Стороны примут все меры к разрешению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть в процессе совместной деятельности на основании настоящего Договора взаимопониманием и дружественным путем.

7.2. В случае возникновения между Договаривающимися Сторонами какого-либо спора или разногласий в связи с исполнением настоящего Договора, которые не были урегулированы дружественным путем, Стороны передают на рассмотрение в Экономический суд города Карши

### 8. Срок действия договора

8.1. Настоящий договор вступает в силу после подписания обеими и действует до 31 декабря 2022г.

8.2. Истечение срока договора не освобождает стороны от полного исполнения обязательства друг перед другом.

8.3. Если ни одна из сторон за 1 месяц до окончания срока действия настоящего договора не уведомит другую сторону в письменной или электронной форме о его прекращении, то действия настоящего договора автоматически продлеваются на следующий год.

### 9. Общие положения

9.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон. Все изменения и дополнения действительны только в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны уполномоченными на то лицами обеих сторон.

9.2. Ни одна из сторон не вправе передавать свои права и обязательства по настоящему договору третьей стороне, без письменного согласия другой стороны.

### 10. Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон.

Исполнитель:

Заказчик:

ООО «KESH-AVTO-TRANS» (гостиница «SULTAN»)

Адрес: Кашкадарьинская обл. г. Карши

ул. Узбекистанская 254А

Тел: (0375) 225-10-10 Факс: (0375) 225-33-22

Название банка: АТИБ «Ипотека» банк

Кашкадарьинская обл. г. Карши

Р/с (в Уз. Сум): 2020 8000 9044 2201 9001

МФО: 00190, ИНН: 205595160, ОКЭД: 55100

Рег. код. пл. НДС 310150007645

адрес:

тел:

Название банка:

г. Карши

Р/с (в Уз. Сум):

МФО:

ОКЭД:

"O'ZSANOATQURILISHBANK" ATB	
QASHQADARYO MINTAQAVIY FILIALI	
Yil Qarshi sh. Xonobod shox ko'ch. №2A-uy	
H/R: 16103000900000854101	
00854 STIR: 202 324 318 XXTUT: 96120	
UzSQB ATB Qashqadaryo mintaqaviy filiali	
TEL: 223-06-83, 223-23-27 Fax: 223-23-76	

Управляющий гостиницей «SULTAN»



*[Handwritten signature]*

Директор



*[Handwritten signature]*



<<УТВЕРЖДАЮ>>

Директор "Kesh-Avto-Trans" MChJ

Рустамов А

2021 г



**ПРАЙС-ЛИСТ НА ПРОЖИВАНИЕ:**

цены действительны с 16. 03. 2021г

Наименование товара (работ, услуг)	Вид номеров	Для нерезидентов	Для резидентов
<b>The cost of goods</b> (works, services) <b>Breakfast</b> (Magnificent Swedish) <b>Internet Wi-Fi</b> (Installed throughout the hotel 20 000 kb/s) <b>High Definition Television (HD)</b> <b>Climate control</b> <b>Separate equipment to provide fresh air for each room</b> <b>Parking place</b> (guarded around the clock)  <b>Стоимость товара</b> (работы, услуги)  <b>Завтрак</b> (ликотепный шведский) <b>Интернет Wi-Fi</b> (Установлен по всей гостинице 20 000 kb/s) <b>Цифровое ТВ в HD формате</b> <b>Климат Контроль</b> <b>Оборудование «Fresh Air»</b> (для обеспечения свежим воздухом каждого номера) <b>Парковка</b> (Охраняется круглосуточно)	<b>STD room</b> (single) Стандартный одноместный	40\$	250.000 UZS
	<b>JUNIOR room</b> (single) Полулюкс одноместный	50\$	300.000 UZS
	<b>JUNIOR room</b> (twin) Полулюкс двухместный	70\$ (50\$ for single)	400.000 UZS (300.000 UZS for single)
	<b>JUNIOR room</b> (triple) Полулюкс трехместный	80\$/60\$ (for two or single guest)	500.000 UZS 400.000 UZS (for two or single guest)
	<b>LUXE</b> (twin) Люкс двухместный	80\$ (60\$ for single)	500.000 UZS (350.000 UZS for single)
	<b>LUXE PANORAMIC</b> (single) (Queen Size)	60\$	500.000 UZS
	<b>LUXE room</b> (King Size bed)	80\$	600.000 UZS
	<b>LUXE room «SULTAN»</b>	100\$	700.000 UZS

\*Для нерезидентов оплата производится в сумах РУз. По курсу ЦБ РУз. в день оплаты

\*For non-residents, payment is made in uzbek soums, at the rate of the CB of Uzbekistan on the day of payment

\*Цены указаны с учетом НДС

\*Prices include VAT

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
TURIZMNI RIVOJLANTIRISH  
DAVLAT QO'MITASI

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
SERTIFIKATLASHTIRISH  
MILLIY TIZIMI



“TURIZM XIZMATLARINI SERTIFIKATLASHTIRISH MARKAZI” DUK

## MUVOFIQLIK SERTIFIKATI



Sertifikatlashtirish milliy tizimining  
Davlat ro'yxatida ro'yxatdan o'tkazish

№ UZ.SMT.02.361.014144

Ro'yxatga olish sanasi: 2020 yil 11 mart  
2023 yil 11 martgacha amal qiladi

Qashqadaryo vil., Qarshi sh., Komilon MFY, O'zbekiston va A.Temur  
ko'chalari chorxaxasi manzilida joylashgan

“SULTAN” mehmonxonasi

“KESH-AVTO-TRANS” MChJ (Qashqadaryo vil., Shaxrisabz t-ni.,  
Taraqqiyot ko'ch., 1-uy) tomonidan ko'rsatilayotgan mehmonxonona  
xizmatlarining O'z DSt 3220:2017 da belgilangan talablarga  
muvofiqligini tasdiqlaydi.

Joylashtirish vositasiga - toifasi berildi.

Sertifikat: 34 ta xona 66 ta joyga taalluqli.

Qo'shimcha ma'lumotlar:

Sertifikat: 2020 yil 10 martdagi 200-sonli qaror asosida berilgan.

Markaz direktori



N.N. Islomov

№ 003019